

Nutzungshinweise:

Diese Druckansicht dient nur zu Arbeitszwecken. Zitieren Sie ggf. direkt die [digitale Edition](#). Dieses Werk ist lizenziert unter einer Creative Commons Namensnennung - Nicht-kommerziell - Weitergabe unter gleichen Bedingungen 4.0 International Lizenz.

Zitiervorschlag:

César De Paepe an Karl Marx in London. Brüssel, Montag, 14. September 1868. In: Marx-Engels-Gesamtausgabe digital. Briefe. Hg. von der Internationalen Marx-Engels-Stiftung. Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften, Berlin. URL <https://megadigital.bbaw.de/briefe/detail.xql?id=M0000738>

César De Paepe an Karl Marx in London. Brüssel, Montag, 14. September 1868

Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften (BBAW) Marx-Engels-Gesamtausgabe

Handschrift: Handschrift: RGASPI f. 1 op. 5 d. 1887

Handschriftenbeschreibung:

Der Brief besteht aus einem Bogen mittelstarkem, weißem Papier im Format 272 × 165 mm. Die erste Seite hat De Paepe vollständig beschrieben, die zweite und die dritte Seite sind leer, die vierte wurde zur Adressierung benutzt. Schreibmaterial: schwarze Tinte.

Archivsignatur des Moskauer Marx-Engels-Instituts (IMĒ) auf der ersten Seite oben links und auf der vierten Seite oben in der Mitte: „Rj 33a–b“.

Erstveröffentlichung: in russischer Übersetzung: *Пепенуска С. де Пана с К. Марксом членами Генерального Совета* (1970). S. 423.

in der Sprache des Originals: *Documents relatifs aux militants belges* (1986). S. 78/79.

Absender: César De Paepe

Schreibort: Brüssel

Schreibdatum: 1868-09-14

Empfänger: Karl Marx

Empfangsort: London

Schlagworte: „Das Kapital“ (Arbeit an Manuskripten, Veröffentlichung, Rezeption), Internationale Arbeiter-Assoziation (IAA, A.I.T., I.W.M.A.)

| Bruxelles, 14 Septembre 1868.

Cher citoyen Marx,

Je vous remercie de l'envoi de votre ouvrage «Das Kapital^b»^a, que vous m'avez fait tenir par notre ami Dupont^e. Je ne lis que très mal, très difficilement l'allemand, auquel je ne connais rien du reste, si ce n'est par sa ressemblance avec le néerlandais; mais je me propose d'apprendre l'allemand, et alors je pourrai l'étudier. En attendant, je me propose d'en faire traduire des passages par l'un ou l'autre de mes amis allemands habitant Bruxelles, puis de donner sur ces passages de petites conférences aux membres de l'Internationale^f.

Mes respects à votre dame^g et à toute votre famille.

Salut cordial,

César De Paepe.

| Pour M^r
Karl Marx

Erläuterungen

- a) Karl Marx: Das Kapital. Bd. 1. Buch 1. Hamburg 1867.^c Siehe Erl. zu Marx an J. Ph. Becker, zw. 9. u. 15.1.1866: „1200 Seiten Manuscript“. (MEGA² II/5)^d.
- b) [Zotero Link für: Das Kapital](#)
- c) [Zotero Link für: Karl Marx: Das Kapital. Bd. 1. Buch 1. Hamburg 1867.](#)
- d) [Zotero Link für: MEGA2 II/5](#)
- e) Dupont, Eugène (1831-1881)
- f) Internationale Arbeiter-Assoziation (IAA) / International Workingmen's Association (IWA)
- g) Marx, Jenny (1814-1881)

Kritischer Apparat